

PORKKA

**ELEMENTTIRAKENTEISET KYLMÄ- JA PAKASTEHUONEET
SEKTIONBYGGDA KYL- OCH FRYSRUM
PREFABRICATED COLD AND FREEZER ROOMS
KÜHL- UND TIEFKÜHLZELLEN
PREFABRIKERTE KJØLE- OG FRYSEROM
PRÆFABRIKEREDE KØLE- OG FRYSERUM
KOEL- EN DIEPVRIESCELLEN
CELLULES DE RÉFRIGÉRATION ET DE CONGÉLATION
PREFABRYKOWANE KOMORY CHŁODNICZE I MROŻNIE**



**ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEET
INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING
INSTALLATION AND OPERATION MANUAL
MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTALLASJONS- OG BRUKSANVISNING
INSTALLATIONS- OG BETJENINGSVEJLEDNING
INSTALLATIE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING
INSTRUCTIONS D'EMPLOI ET MONTAGE
INSTRUKCJA MONTAZU I OBSŁUGI**

06/2010A

TA INSTRUKCJA JEST DLA PREFABRYKOWANYCH CHŁODNI I MROŻNI.

BARDZO WAŻNYM JEST ABY STARRANNIE ZAPOZNAC SIE Z INSTRUKCJI INSTALACJI I OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM URUCHAMIANIA URZĄDZENIA PO RAZ PIERWSZY.

RÓWNIEM PROSIMY ZACHOWAĆ TĄ INSTRUKCJĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU W RAZIE POTRZEBY PONOWNEGO UŻYCIA LUB DLA INNEGO UŻYTKOWNIKA.

POSTĘPOWANIE ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI MOŻE POPRAWIĆ WYDAJNOŚĆ PRODUKTU ORAZ ZMNIEJSZYĆ RYZYKO USZKODZENIA SPRZĘTU.

UWAGA! WAŻNE JEST, ABY REGULARNIE SERWISOWAĆ URZĄDZENIE.

WARUNKI GWARANCJI ZNAJDZIESZ NA STRONIE 12.

SPIS TREŚCI:

DOSTAWA	2
LOKALIZACJA (WENTYLACJA)	2
MONTAŻ	3
KOMORY Z PODŁOGĄ W STANDARDZIE	3
KOMORY BEZ PODŁOGI (SRC - WERSJA)	4
INSTALACJA WTYCZKI DO ZASIALNIA GRZAŁKI	
FUTRYNY DRZWI W MROŻNIACH	5
OGRZEWANIE PODŁOGI KOMÓR MROŻNICZYCH	5
INSTALACJA OŚWIETLENIA	5
INSTALACJA PANELU STEROWANIA	6
ZMIANA USTAWINIA DRZWI PRAWA/LEWA	
STRONA	6
INSTALACJA SYSTEMU PÓŁEK	7
ROZMIESZCZENIE TOWARÓW W CHŁODNI/MROŻNI	8
POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE	8
OBSŁUGA	8
RHDS - SYSTEM UKŁAD POŚREDNI/ODZYSK CIEPŁA	8
OBSŁUGA STEROWNIKA ELEKTRONICZNEGO	
OPIS FUNKCJI KLAWIATURY	9
BLOKOWANIE I ODBLOKOWYWANIE KLAWIATURY	9
ZNACZENIE PRZYCISKÓW KLAWIATURY	9
ZNACZENIE IKON NA WYŚWIETLACZU	9
FUNKCJA CZUWANIA	10
ROZMRAŻANIE AUTOMATYCZNE	10
ROZMRAŻANIE RĘCZNE	10
SPRAWDZANIE TEMERATURY MINIMALNEJ	10
SPRAWDZANIE TEMERATURY MAKSYMALNEJ	10
RESETOWANIE ZAPAMIETANYCH TEMPERATUR	10
USTAWIANIE TEMPERATURY	10
SYGNAŁY ALARMOWE	11
KONSERWACJA	12
WYM IANA ŻARÓWKI	12
USTERKI EKSPLOATACYJNE	12
USUWANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU	12
GWARANCJA	12

SEGMENTOWE CHŁODNIE I ZAMRAZARKI SĄ WYTWARZANE NA SKŁADOWANIE TOWARÓW CHŁODZONYCH I MROŻONYCH. NIE SA ONE PRZEZNACZONE DO ZAMRAZANIA LUB CHŁODZENIA GORĄCYCH PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH LUB INNYCH ELEMENTÓW.

DOSTAWA

SPRAWDŹ, CZY MASZ POPRAWNĄ LICZBĘ OPAKOWAŃ, JAK WYMNIENIONE W NOTIE WYSYŁKI. CHOCIAŻ ZOSTAŁY ZACHOWANE WSZYSTKIE ŚRODKI OSTROŻNOCI I WYBRALISMY MATERIAŁ DO PAKOWANIA NAJLEPSZY Z DOSTĘPNYCH, MOGA ZAISTNIEĆ USTERKI POWSTAŁE W WYNIKU TRANSPORTU. NALEŻY PODPISAC DOWOD ODBIORU ZAŁĄCZAJAC INFORMACJE O "TOWARZE USZKODZONYMI NIEZWŁOCZNIE POWIADOMIĆ DOSTAWCĘ NA PIŚMIE W CIĄGU 5 DNI.

GWARANCJA PRODUCENTA NIE OBEJMUJE SZKOD SPOWODOWANYCH PRZEZ TRANSPORT!

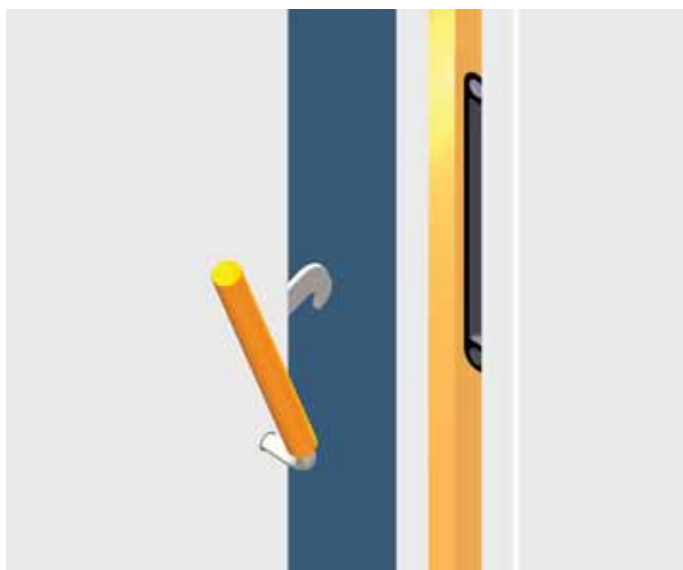


LOKALIZACJA (WENTYLACJA)

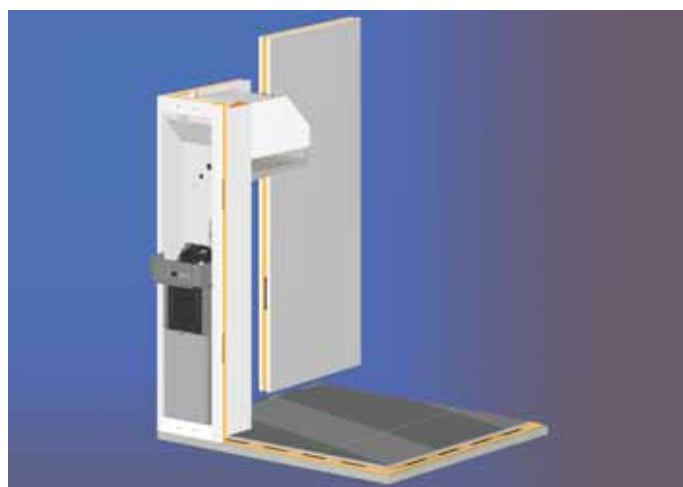
Przed ustawieniem komory należy się upewnić, że wentylacja w obszarze, gdzie komora ma być umiejscowiona, jest wystarczająca. W czasie użytku komora będzie emitować ładunek ciepła na danym obszarze od 1 – 2,1 kW na godzinę podczas uruchamiania. To ciepło musi być usunięte z obszaru, z wykorzystaniem wentylacji. Jeżeli jest to niewykonalne, zapytaj Twojego dostawcę o możliwości korzystania z naszych systemów odprowadzania ciepła.

Systemy chłodnicze zaprojektowano do działania w sposób zadowalający, w temperaturze pomiędzy + 5 i 32 stopni Celsjusza. Upewnij się, że powierzchnia, na której komora zostanie ustawiona jest wypoziomowana. Wymóg, do którego kategorię należy się zastosować to max +/-3 mm/m. Zalecane jest pozostawienie 50 mm przerwy między pomieszczeniem chłodniczym a otaczającą ją konstrukcją budynku w celu swobodnego obiegu powietrza.

Podłogi znajdujące się pod komorami chłodniczymi powinny zostać zabezpieczone przeciw wilgoci i obładaniu. W razie potrzeby, części podłogi mogą być dostarczone z elementami ogrzewania podłogowego (wyposażenie dodatkowe). Zanim sprzęt zostanie rozpakowany należy się upewnić, że mamy wystarczająco dużo miejsca w pomieszczeniu, gdzie komory mają być montowane, obejmuje to również wysokość pomieszczenia.



Pic.2. łączenie



Pic.3. instalacja agr. chłodniczego

MONTAŻ

Rozpocząć instalację poprzez rozłożenie pakietu, tak blisko do planowanego miejsca zmontowania, jak to możliwe. Podczas otwierania opakowania używać odpowiednich narzędzi i założyć odpowiedni strój roboczy, włączając rękawice. Przed rozpoczęciem instalacji należy samodzielnie zapoznać się z funkcjonowaniem blokady panelu. Za pomocą załączonego klucza allan, przekręcić uchwyt na zewnątrz. Należy zwrócić uwagę na to, że w końcowym stadium panele zostają zaciśnięte. Przekręcić uchwyt do pozycji wyjsciowej. (zdz. 2)

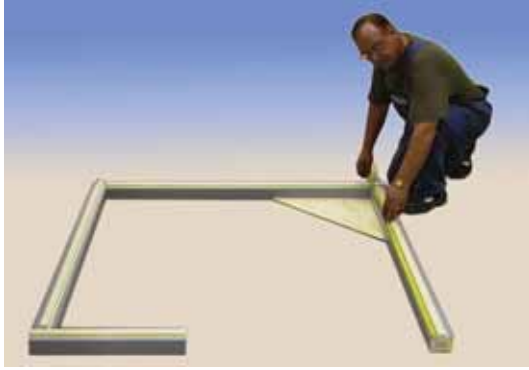
Zalecane jest, żeby podłoga komory chłodniczej była przymocowana do podłogi masą uszczelniającą, aby zapobiec skraplaniu się/wilgoci/szkodnikom. To samo stosuje się do cokołów w komorach bezpodłogowych. Należy pamiętać, że powierzchnia podłogowa musi być zdolna do wspierania komory chłodniczej i zdolna do udźwignięcia ciężaru komory bez podlegania zniekształceniom.

KOMORY Z PODŁOGĄ W STANDARDZIE

Umieścić panel podłogowy, dokręcić blokady i sprawdzić czy ścianki podłogi są wyprofilowane. Sprawdzić ponownie czy powierzchnia podłogi jest wypoziomowana, zanim rozpoczniemy montaż paneli ściennych. Brak wypoziomowania spowoduje, że panele nie będą odpowiednio ustawione i nie pozwolą na poprawne zamontowanie drzwi. Przy komorze bezpodłogowej - ustawić cokoły na powierzchni podłogowej z narożnikami pod kątem 90 stopni. Cokół zmontować (zgodnie z poradą podaną wcześniej) za pomocą zamocowań w zestawie. Upewnij się, że są one wypoziomowane. W przeciwnym razie wystąpią podobne problemy jak przy komorze podłogowej. Jeśli części podłogi pomieszczenia mroźni są wyposażone w elementy (opcja dodatkowa) ogrzewania podłogowego, każdy element będzie mieć własny grzejnik, który powinien mieć zasilania niezależne od jednostki. Kable są zainstalowane od ściany bocznej lub od tylnej ściany.

Przewody grzewcze znajdują się wewnątrz w panelu podłogi, na powierzchni dolnej. Należy zachować szczególne środki ostrożności podczas instalowania paneli, aby uniknąć uszkodzenia kabli.

Sprawdź stan przewodów grzewczych przed i po montażu za pomocą pomiaru oporności izolacji między przewodnikiem i otulina oraz oporności przewodów grzewczych. Wysokość napięcia wynosi 230 V.



zdz. 4 Instalacja cokołu



zdz. 5 Instalacja kontowników zdz. 6 L-wspornik



zdz. 7 Montaż elementów ścian



zdz. 8 montaż elementów narożnych i dachu



zdz. 9 Instalacja drzwi oraz wewnętrznej klamki bezpieczeństwa

KOMORY BEZ PODŁOGI (WERSJA – SRC)

Podczas instalowania bezpodłogowej chłodni, upewnij się, że narożniki są ułożone pod kątem 90 stopni. CHŁODNIE BEZPODŁOGOWE SĄ ZBUDOWANE TAK, ABY ZAPEWNIĆ KĄTY PROSTE. W PRZYPADKU WĄTPLIWOŚCI NALEŻY UMIEŚCIĆ DACH PANELU/PANELE NA PODŁODZE (JEŚLI W ZESTAWIE SA DWA LUB TRZY, UPEWNIJ SIĘ, ZE ZAMKI SĄ ZACIŚNIĘTE) NASTĘPNIE OZNACZ WOKÓŁ. UMIEŚCIĆ COKOL NA PODŁODZE WEDŁUG ZNACZACZENIA. ZABEZPIECZ ZA POMOCĄ DOSTARCZONYCH ZAMOCOWAŃ. BARDZIEJ SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE, ZNAJDZIESZ W PODSTAWOWEJ INSTRUKCJI MONTAŻU W KOŃCU TEGO PODRĘCZNIKA.

- Ułóż dwa najdłuższe odcinki cokołów na podłodze. Upewnij się, że podłoga jest wypoziomowana, niektóre opakowania mogą być umieszczane pod cokołami, w celu utrzymania poziomu. Użyj kątowników, aby sprawdzić, czy kąty są precyzyjnie wymierzone..
- Rozłóż pozostałe części cokołów raz jeszcze upewniając się, że są one pod kątem 90 ° (rys.4). Sprawdź, czy wymiary zewnętrzne będą odpowiadały wymogom chłodni, po czym zmontuj części. Przytwierdź cokoły do podłogi i zabezpiecz za pomocą dostarczonych zamocowań. Uwaga: Pozostaw 4 zamocowania do zamontowania zabezpieczeń futryny.
- Połącz kąty płyt (rys.5) załączonymi śrubami.
- Po ustawieniu chłodni w według podanych wcześniej wytycznych, osłony ze stali nierdzewnej mogą zostać zamontowane, aby osłonić końcówki cokołów na drzwiach wejściowych, krótsze kołnierze powinny być z przodu (rys.7). Wypełnij wszelkie luki bezbarwnym silikonem. Wsporniki ze stali nierdzewnej "L" należy zamontować wewnątrz drzwi do podłóg i ramek, aby wzmocnić wytrzymałość ram, gdy towar jest przewożony na wózkach..

Do różnych rodzajów chłodni oferowanych na rynku, dostosowane są panele o różnych szerokościach jak i odpowiednie rozmiary narożników. Jest sprawą zasadniczą, że należy przestrzegać instrukcji podczas montowania chłodni.

- Rozpocząć instalację umieszczając główny element chłodni do lewej lub prawej strony pomieszczenia i zamontować go na cokole lub bezpośrednio do podłogi. (Uwaga! Należy zadbać o odpowiednie wyważenie sprzętu). Następnie z użyciem panelu ściennego budować zgodnie z planem. Podczas instalowania paneli ściennych, należy zwrócić uwagę na następujące elementy:
- Nie dokręcać w pełni zamków ściana/podłoga, ściana/ściana, dopóki dach nie zostanie zamontowany. Pozwala to na wyrównanie wszystkich paneli.
- Rozpocznij instalację z panelami ściennymi i kątowymi przylegającymi do istniejących ścian, poczym dopasuj pozostałe sekcje panelu. Jeśli to możliwe nie instaluj panelu drzwi jako ostatniego.
- Przed zakończeniem montażu upewnij się, że ściany panelu, zamki dachu, jak i górne krawędzie są wypoziomowane.
- Podczas instalowania panelu drzwi, zabezpiecz klamkę przez zamontowanie w zamku na wewnętrznej stronie drzwi mechanizmu zwalniającego. Uwaga! Uważaj aby nie zerwać gwintu przy montażu mechanizmu zwalniającego. Przymocować płytkę zabezpieczającą załączonym śrubokrętem.

ZAWSZE SPRAWDZAJ PRAWDŁOWE DZIAŁANIE MECHANIZMU ZWALNIAJĄCEGO DRZEWI OD WEWNĄTRZ KOMORY

- Dopasowaniem paneli dachu upewnij się, że kabel zasilający do urządzenie jest na zewnątrz.
- Jeśli dach znajduje się w odpowiedniej pozycji skręć sekcje dachu razem, następnie zamknij zamki ścienne. Wszystkie blokady powinny teraz zostać w pełni dokręcono. Na koniec wszystkie gniazda CAM-LOCK wypełnij dostarczonymi białymi korkami.



Pic. 10. Zabezpieczenie wtyczki

Przymocuj płyty mocujące agregatu za pomocą wkrętów \varnothing 3.2 mm.



INSTALACJA WTYCZKI DO ZASILANIA GRZAŁKI

W komorach typu mroźnia framuga drzwi jest wyposażona w grzałkę. Zasilanie doprowadza się przez podłączenie wtyczki do gniazda umiejscowionego od wewnętrznej strony framugi drzwi. Można użyć niewielkiej ilości silikonu aby zabezpieczyć gniazdko przed wilgocią. Zainstaluj zabezpieczenie wtyczki jak na zdj. 10.

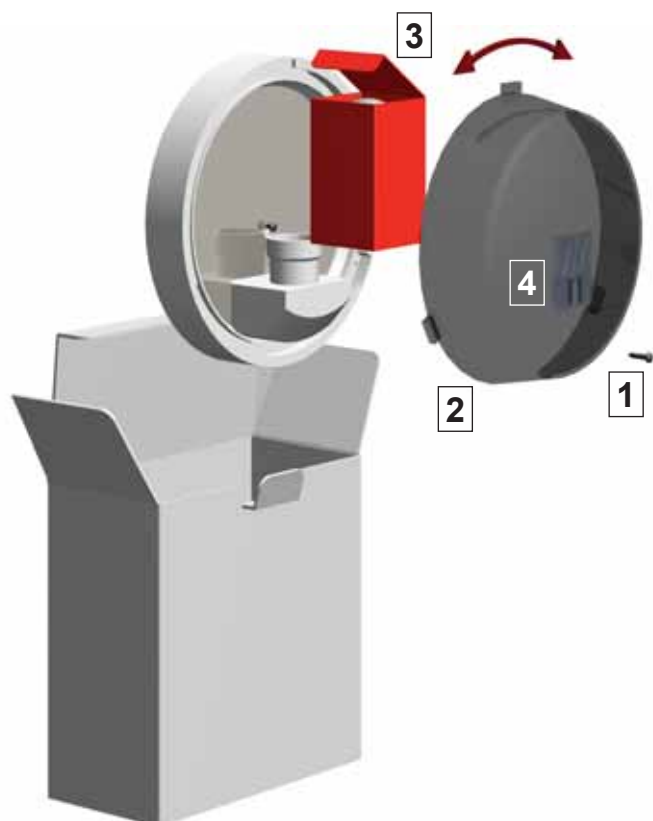
OGRZEWANIE PODŁOGI KOMÓR MROŹNICZYCH (OPCJA)

Połączenie ogrzewania podłogowego (opcjonalnie) jest instalacją elektryczną z zastrzeżeniem licencji i ma być wykonane przez autoryzowanego elektryka. Krajowe warunki dotyczące instalacji elektrycznych muszą być przestrzegane. Kable ogrzewania podłogowego, nie mogą być podpięte z bezpiecznikami, które są stosowane do jednostki maszyny chłodniczej lub innych urządzeń elektrycznych.

INSTALACJA LAMPY OSWIETLENIA KOMORY

Usuń śrubę mocującą (1) przekręć delikatnie osłonę z gwintu (2) tak, żeby delikatnie go odchylić. Wewnątrz znajdują się: żarówka 60W (3) oraz dwie śruby (4).

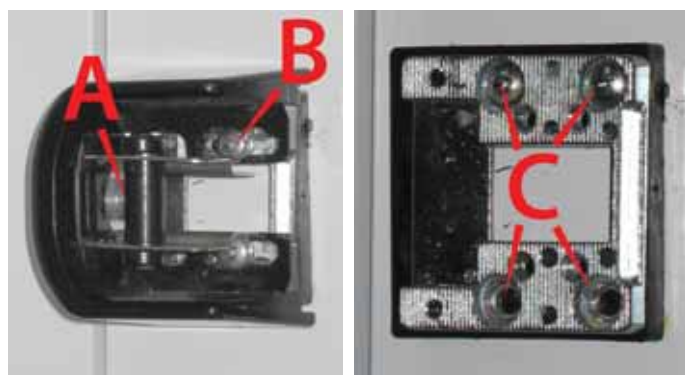
Wyjąć płytkę odbicia (5) i połącz z wtyczką (6). Umieść ramkę z powrotem za pomocą śrub (4). Nie należy umieszczać do datkowych przewodów wewnątrz parownika. Przypnij płytkę odbicia (5) i przykręć żarówkę (3). Po zamontowaniu żarówki załóż osłonę żarówki (1) i przymocuj na wyznaczonym miejscu.



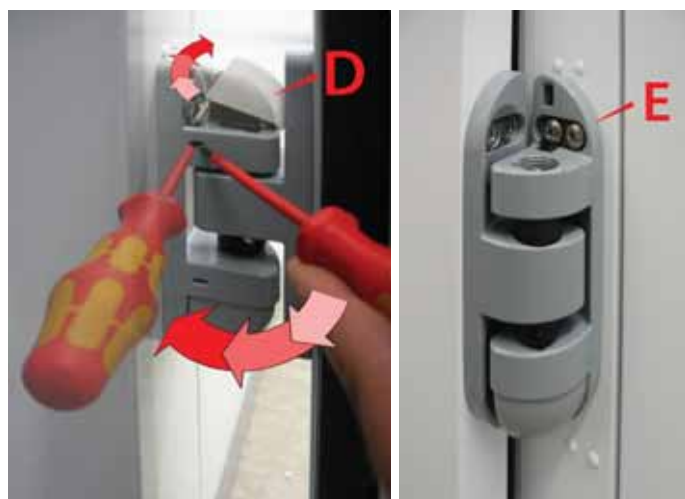
Picture 11a. CZĘŚCI SKŁADOWE LAMPY



Picture 11b. INSTALACJA LAMPY

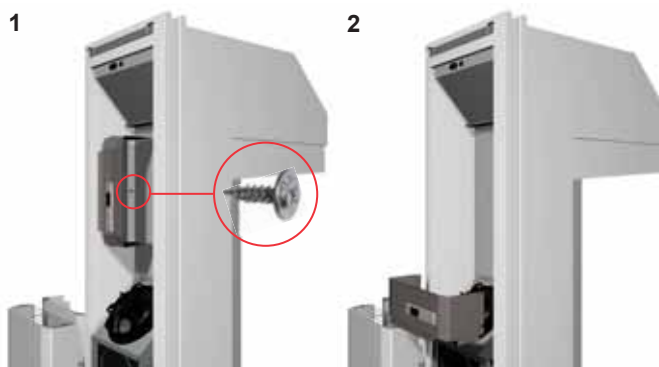


Pic. serie 12. Montaż części blokady



Pic. serie 13. Montaż zawiasów

INSTALACJA PANELU STEROWANIA



Usuń oprawę panelu sterowania ze ściany(1). Zainstaluj panel w pozycji operacyjnej (2).

ZMIANA USTAWINIA DRZWI PRAWA/LEWA STRONA

Futryna drzwi ma fabrycznie wywiercone otwory dla wszystkich niezbędnych śrub, umożliwiających zmianę zawiasów w razie potrzeby. Po zamontowaniu zawiasów proszę zabezpieczyć pozostałe otwory załączonymi zatyczkami (pakowane w zestawie akcesoriów).

Instalacja duplikatu zamka (zdj. Seria 12):

Poluzuj śruby A. Proszę nie usuwaj ich. Odłącz bolec montażowy. Podczas ponownego montażu prosimy najpierw dopasować głębokość bolca przed dokręcaniem śruby, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie zamka. Odinstaluj części licznika blokady, usuwając śruby B (4 szt.). Podczas ponownego montażu, przed dokręceniem śrub, wyreguluj ustawienie zamka. Odinstaluj podstawy, usuwając śruby C. Aby ponownie połączyć działaj w odwrotnej kolejności.

Instalacja zawiasów (zdj. Seria 13):

Otwórz drzwi całkowicie (180°) i umieść podpory w ramach przednich kątów, aby uniknąć uszkodzenia drzwi.

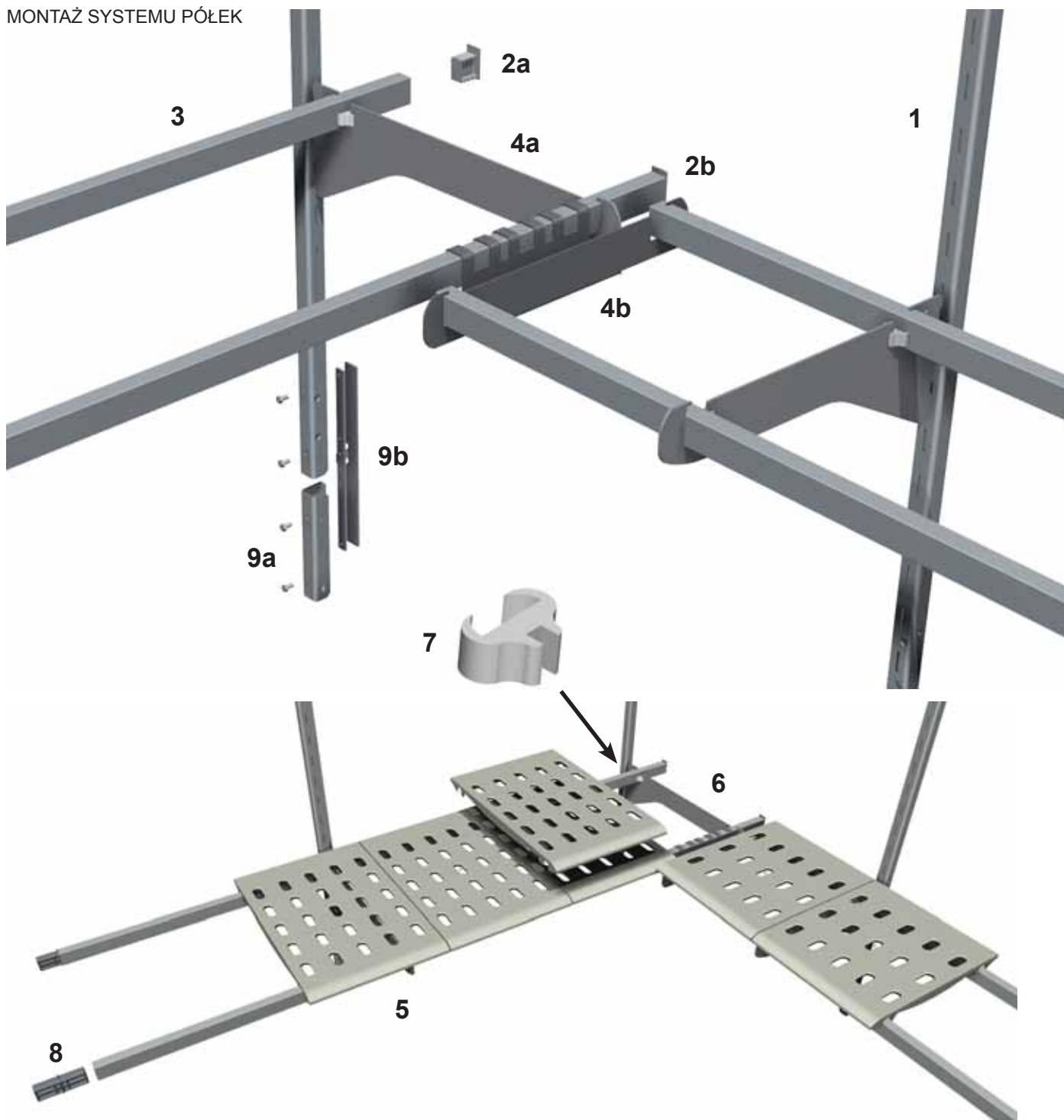
Usuń pokrywy płytki zawiasów D (2 zdj/zawias) używając śrubokręta. Pod pokrywa są śruby E (4 zdj/zawias). Usuwając je można odinstalować zawiasy od ramki..

NIE USUWAJ ZAWIASÓW ZAMONTOWANYCH DO DRZWI

Aby ponownie połączyć zawiasy działaj w odwrotnej kolejności. Przed dokręceniem śrub E, należy się upewnić, skrzydło drzwi jest poprawnie umieszczone w środkowej części futryny

ZAWSZE SPRAWDZAJ POPRAWNOŚCI DZIAŁANIA WEWNĘTRZNEJ KLAMI BEZPIECZEŃSTWA.

MONTAŻ SYSTEMU PÓLEK



Wsporniki pionowe główne (1) są instalowane w fabryce (wyłączając szyny poza mechanizmem w chłodniach 1200).

Połącz część przedłużającą szyny (9a) za pomocą dołączonej części (9b) i śrub M5 (Uwaga! dotyczy chłodni 2400/2440 mm wysokości).

Połącz elementy końcowe (2a) z końcami drażków wspornych (3). Jeśli półka jest dłuższa niż 2 metry, musisz przedłużyć szyny łącznikiem (8).

Umieść wsporniki półki (4a) na poprawnej wysokości w wspornikach ścian (1).

Zainstaluj rozszerzenie (4b) w przeznaczonym miejscu (Uwaga! Tylko chłodnie 1200 mm głębokości).

Umieść szyny nad wspornikami polek tak, aby strona wypukła skierowana była do góry (2b).

Uwaga: wysokość półek można regulować niezależnie do 50 mm na poszczególnych ścianach

Wkłady półek (5) należy umieścić na szynach.

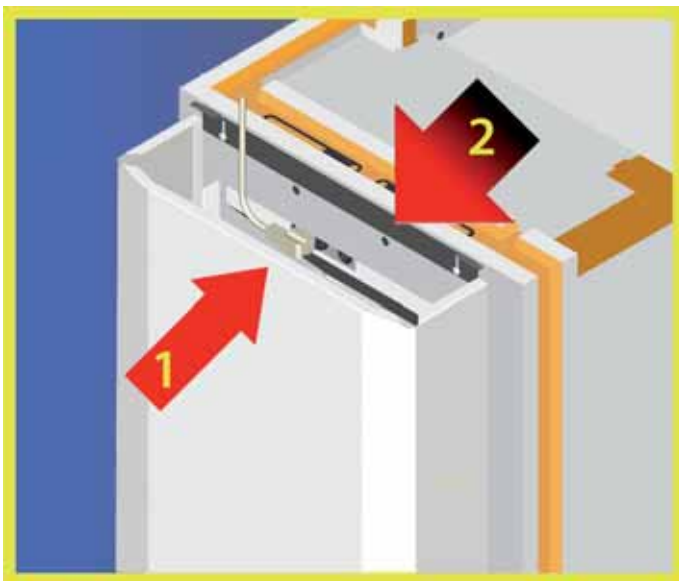
Uwaga! Zainstaluj płytki półek zgodnie z układem na rysunku.

Ułóż wkłady półek przesuwając je bokiem. Następnie wyjmij ostatni wkład półki z każdego rzędu (6) i ustaw pasek elementów złącznych (7), jak pokazano na rysunku. Ponownie ułóż wkłady półek.

Uwaga! Obciążenie maksymalne półek wynosi 100 kg produktu równomiernie rozłożonego na mb na każdym z poziomów tj. 400 kg na mb ściany.

PONIEWAZ OTWOR WYLOTU POWIETRZA ZE SKRAPLACZA ZNAJDUJE SIĘ W GÓRNEJ CZĘŚCI AGREGATU CHŁODNICZEGO, ISTOTNE JEST ABY NIE ZAGRADZAC TEJ PRZESTRZENI.

ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA PAROWNIKA, ISTOTNYM JEST ABY ŻYWNOSĆ O WYSOKIEJ KWASOWOŚCI TAKIE JAK NP. SOSY NA BAZIE OCTU, ORAZ PRODUKTY Z WYSOKĄ ZAWARTOŚCIĄ SOLI PRZECHOWYWAĆ W POJEMNIKACH.



Pic. 15. Instalacja przewodu zasilania oraz górnej obudowy.

NIE USUWAC ŻADNYCH PANELI ANI ZABEZPIECZEN ANI TEŻ ELEKTRONICZNEGO PANELU STEROWANIA, DOPOKI PRODUKT NIE ZOSTANIE CAŁKOWICIE (POPRZECZ WYJECIE WTYCZKI Z KONTAKTU) ODLACZONY OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

ROZMIESZCZENIE TOWARÓW W CHŁODNI/MROŹNI

W rozmieszczeniu towarów, zwłaszcza w mroźniach, szczególną uwagę należy poświęcić ilości wolnej przestrzeni wokół produktów tak, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza. Nie należy umieszczać żadnych opakowań z przodu wentylatora ze względu na prawidłowy przepływ powietrza. Towary powinny być w zamkniętych opakowaniach.

POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

Przed podłączeniem sprzętu do głównego zasilania sieci elektrycznej należy się upewnić, że napięcie prądu elektrycznego jest zgodne z wymaganym dla wybranej przez nas chłodni/mroźni. Upewnij się, że każda chłodnia/mroźnia ma osobne zasilanie. Każda chłodnia posiada swój indywidualny kabel zasilający z wtyczką. Trzyfazowe modele wymagają osobnego zabezpieczenia

C 940, C 1240	13 A
M 940, M 1240	13 A
F 840	13 A
F 1140 240 V 50 Hz	15 A
F 1540 400V 50 Hz	3x16 A

Instalacja głównego kabla zasilania (pic.15). Podłącz kabel do gniazdka znajdującego się w lewym górnym rogu jednostki (1). Zainstaluj przednią pokrywę górną i zabezpiecz ją przy pomocy płytki blokującej (2). Zabezpiecz płytke blokującą przez dokręcanie dwóch śrub. Jeżeli pomieszczenie zamrażalni wyposażone jest w układ kabli ogrzewania podłogowego, powinien on być podłączony do niezależnego zasilania elektrycznego.

UŻYTKOWANIE

Wszystkie agregaty zostały przetestowane w fabryce. zakres regulacji temperatury podany poniżej:

- a) Schładzalnik (C) +2°C/+12°C(34°F/50°F)
- b) chłodnia (M) -2°C/+5°C (23°F/34°F)
- c) mroźnia (F) -22°C/-18°C (-8°F/0°F)

Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy wymagana temperatura została osiągnięta. Jeżeli temperatura nie została osiągnięta, zapoznaj się z sekcją "Błędy operacyjne" w podanej instrukcji zanim zadzwonisz do serwisu. Silny zapach jaki może się pojawić podczas czyszczenia paneli lub silikonowania można usunąć poprzez umycie pomieszczenia za pomocą delikatnego detergentu, nadającego się do tego celu. Następnie pomieszczenie powinno być wysuszone i wentylowane przez co najmniej 24 godziny.

RHDS - SYSTEM UKŁAD POŚREDNI/ODZYSK CIEPŁA

Jeżeli planujemy umieścić komorę w miejscu źle lub wcale nie wentylowanym, powinno się rozważyć użycie produktu PORKKA 'Remote Heat Disposal System' - System zdalnego usuwania ciepła. System ten pozwala na usuwanie ciepła emitowanego przez urządzenie z pomieszczenia i zapobiega nagromadzeniu się ciepła w pomieszczeniu, w którym sprzęt został zainstalowany co pozwala na zredukowanie zużycia prądu i kosztów operacyjnych.

Po więcej informacji skontaktuj się z przedstawicielem firmy PORKKA.

PRZED WYŁOŻENIEM TOWARU UPENWNIJ SIE ZE TEMPERATURA WEWNATRZ UTRZYMUJE SIE NA ZADANYM POZIOMIE.

ABY ZAPOBIEC KOROZJI PAROWNIKA WAZNE JEST ABY ZYWNOSC Z WYSOKA Kwasowoacia PRZECHOWYWAC W ZAMKNIETYCH POJEMNIKACH. KOROZJA PAROWNIKA PROWADZI DO USZKODZEN URZADZENIA NIE PODLEGAJACYCH GWARANCJI.

OBSLUGA STEROWNIKA ELEKTRONICZNEGO

Urządzenie wyposażone jest w elektroniczny sterownik z wyświetlaczem z wieloma funkcjami które obejmują: kontrolę temperatury zadanej, nadzoru nad pracą urządzenia, podstawowe funkcje HACCP, alarm wysokiej/niskiej temperatury. Wyjście cyfrowe do podłączenia BMS oraz funkcje informującą o potrzebie przeprowadzenia konserwacji. Sterownik posiada wyjścia do podłączenia systemu monitoringu XWEB, który posiada również wszystkie funkcje HACCP.

Klawiatura



- PRZYCISK KONTROLI WILGOTNOŚCI
- PRZYCISK SPRAWDZANIA TEMPERATURY NA POSZCZEGÓLNYCH CZYJNIKACH.
- Przycisk wykazuje najwyższą zarejestrowana wartość temperatury. W trybie programowania można nim sterować wewnątrz programu lub jest on używany do zmiany wartości lub nawigacji w menu.
- Przycisk wskazuje najniższą zarejestrowana wartość temperatury. W trybie programowania można nim sterować wewnątrz programu lub jest on używany do zmiany wartości lub nawigacji w menu.
- Ręczne odszranianie rozpoczyna się po naciśnięciu klawisza przez 3 sekundy.
- Przycisk do sprawdzania i zmiany ustawień. W trybie programowania przycisk jest używany, do wybierania wartości oraz w celu sprawdzenia funkcji programowania. Wartości zapamiętanej najwyższej i najniższej temperatury mogą być usuwane przez naciśnięcie klawisza przez 3 sekundy, gdy wyświetlana jest wartość.
- Włącznik oświetlenia komory (Uwaga! Używane tylko w szafach z sygnalizatorami swiateł)
- Przycisk załącz/wyłącz (on/off)

Blokowanie i odblokowywanie klawiatury

+ Blokada ta zapobiega niezamierzonemu korzystaniu z klawiszy. Blokade można włączyć przez przytrzymanie klawiszy w tym samym czasie przez 3 sekundy. Chwilowo zostają wyświetlane litery "PoF". Z blokada nadal można sprawdzać najniższe i najwyższe temperatury jakie zostały zarejestrowane. Nawet gdy klawiatura jest zablokowana nadal można używać funkcji przełącznika światła (tylko w szafach wyposażonych w sygnalizatory świetlne). Aby odblokować klawisze należy przytrzymać klawisze razem na dłużej niż 3s. Zostanie wyświetlony komunikat 'Pon' i klawiatura zostaje odblokowana.

Funkcja klucza światła swiateł



PRZYCISKI	TRYB	FUNKCJA
	żółte podświetlenie	włączona kontrola wilgotności
	zielone podświetlenie	odszranianie jest włączone
	zielona kontrolka mruka	ustawiona temperatura jest wyświetlana i może być zmieniana
	zielone podświetlenie	światło jest włączone
	czerwone podświetlenie	sprzęt jest w trybie czuwania
		ON/OFF

Funkcja sygnalizatorów wyświetlania





IKONA	TRYB	FUNKCJA
	On	kompresor jest uruchomiony
	Miga	czas zwłoki w celu ochrony sprężarki po rozruchu
	On	wentylator parownika jest włączony
	On	odszranianie parownika jest włączone
	Miga	opóźnienie włączenia po odszranianiu
	On	Alarm
	On	Wentylator skraplacza jest włączony



Tryb czuwania

Po naciśnięciu  (ON/OFF) przycisk wyświetli "OFF" na 5 sekund. Po tym komunikacie światło w górnym prawym rogu przełącznika będzie zaswiecone. Uwaga! kiedy włączymy na "OFF" wszelkie zmiany w kontrolerze danych i alarmów nie zostaną zapisane. Uwaga! przełącznik światła nadal będzie działał. Aby ponownie włączyć po prostu naciśnij  ON/OFF ponownie.


Zmiana zadanej temperatury

Naciśnij i natychmiast zwolnij  przycisk. Na wyświetlaczu pokaze się Set Temperature. Podświetlone (SET) w prawym górnym rogu przycisku zacznie migać. Zmieni ustawienie temperatury naciskając  lub  przycisk do momentu uzyskania wymaganego ustawienia. Uwaga, czynność tę należy przeprowadzić w ciągu 10 sekund. Do zapamiętania nowego ustawienia temperatury przycisnij ponownie przycisk  lub poczekaj 10 sekund.



Rozmrażanie

Urządzenie jest zaprojektowane do automatycznego rozmrażania. W tym czasie "DEF" będzie wyświetlane na kontrolerze. Po oszranianiu, urządzenie powróci do wyświetlania rzeczywistej temperatury. Chłodnie oszraniają się co 12 godzin, natomiast mroźnie będą co 6 godzin.



Rozmrażanie ręczne

Naciśnij przycisk  na więcej niż 2 sekundy do uruchamiania ręcznego rozmrażania. Ręczne rozmrażanie resetuje licznik i urządzenie włączy się automatycznie po zakończonym rozmrażaniu. W niektórych przypadkach może być konieczne zainicjowanie ręcznego rozmrażania, (drzwiczki otwarte przez przypadek). Naciśnij przycisk na więcej niż 2 sekundy do rozpoczęcia uruchamiania ręcznego rozmrażania. Wszczęcie ręcznego rozmrażania spowoduje automatycznie zresetowanie licznika i w następstwie urządzenie włączy się automatycznie.


Sprawdzanie minimalnej temperatury

Naciśnij i zwolnij  przycisk. 'Lo' będą wyświetlane na wyświetlaczu razem z minimalną temperaturą jaką została zarejestrowana. Naciśnij przycisk  ponownie lub zostaw przycisk na 5 sekund i wyświetlacz powróci do wyświetlania rzeczywistej temperatury wewnątrz urządzenia.

Sprawdzanie maksymalnej temperatury

Naciśnij i zwolnij  przycisk. 'Hi' będzie wyświetlane na wyświetlaczu razem z najwyższą temperaturą jaką została zarejestrowana. Naciśnij przycisk  ponownie lub zostaw przycisk na 5 sekund i wyświetlacz powróci do wyświetlania rzeczywistej temperatury wewnątrz urządzenia.

Resetowanie maksymalnej i minimalnej temperatury zarejestrowanej

Aby zresetować przechowywane temperatury należy przy wyświetlaniu maksymalnej lub minimalnej temperatury nacisnąć przycisk  aż "rST" zacznie migać.

UWAGA! PO ZAKOŃCZENIU INSTALACJI NALEŻY ZRESETOWAĆ ZACHOWANE TEMPERATURY.



Aby wyłączyć sygnał alarmowy naciśnij którykolwiek przycisk



Kontrola wilgotności

Osuszanie naciśnij przycisk aby aktywować funkcję osuszania powietrza wewnątrz komory. Kiedy funkcja osuszania jest włączona wentylator parownika i sprężarka pracują w tym samym czasie. Naciśnij przycisk ponownie aby urządzenie wróciło do normalnego trybu pracy.

Kontrola temperatury poszczególnych czujników.

Funkcja () pozwala sprawdzić temperaturę na zainstalowanych czujnikach. Naciśnij przycisk jeden raz a na wyświetlaczu pojawi się komunikat Pb1 a zaraz za nim temperatura czujnika. Naciśnij przycisk ponownie aby sprawdzić temperaturę na pozostałych zainstalowanych czujnikach.

- Pb1 czujnik temperatury powietrza w komorze
- Pb2 czujnik parownika, pokazuje temperaturę powierzchni parownika (nie występuje w urządzeniach typu schładzalnik/chiller)
- Pb3 czujnik skraplacza, pokazuje temperaturę powierzchni skraplacza
- Pb4 czujnik kontrolny temperatury powietrza (dodatkowy czujnik temperatury, jeśli jest zainstalowany wartość temperatury będzie wyświetlana)

SYGNAŁY ALARMOWE

KOD PRZYCZYNA

“HA” Alarm wysokiej temperatury.
Sprzęt wykrył za wysoką temperaturę np. ciepła żywność została umieszczona w komorze lub drzwi zostały niedomknięte, otwarte itp. Alarm automatycznie zostanie zatrzymany, gdy temperatura powróci do wymaganej, wcześniej ustawionej lub przy rozpoczęciu rozmrażania.

“LA” Alarm niskiej temperatury.
Sprawdź czy produkty w ramach urządzenia są w temperaturze wymaganej. W razie potrzeby przenieś produkty do magazynu zapasowego. Zainicjuj ręczne rozmrażanie (patrz instrukcja obsługi). Jeśli alarm się nie wyłączy wycisz sygnał dźwiękowy i natychmiast skontaktuj się autoryzowanym serwisem.

“dA” Alarm otwartych drzwi
Występuje w urządzeniach z czujnikiem drzwi.

“cSd” Alarm temperatury skraplacza.
Wysoka temperatura skraplacza, np. zbyt wysokie temperatury otoczenia lub fi Itr skraplacza zablokowany. Ustaw urządzenie sterujące w stan wstrzymania i odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego. Wyczyść fi Itr skraplacza przez przemywanie lub zastąp go nowym, jeżeli jest to wymagane, również wyczyść lamele skraplacza za pomocą miękkiego pędzla lub odkurz jeśli jest to niezbędne.



- “P1” **Uszkodzenie czujnika temperatury w komorze ***
- “P2” **Uszkodzenie czujnika temperatury parownika* (nie występuje w urządzeniach typu schładzalnik/chiller)**
- “P3” **Uszkodzenie czujnika pomocniczego***
- “P4” **Uszkodzenie czujnika dodatkowego***
- *Alarmy sondy P1, P2, P3 i P4. Alarm automatycznie zniknie 10 sekund po tym, jak sonda zostanie wymieniona na nową. Uwaga! Serwisant powinien sprawdzić połączenia przed wymiana sondy.
- “EE” **Uszkodzenie pamięci sterownika***
 Urządzenie sterujące jest wyposażone w wewnętrzny system kontroli w celu zapewnienia integralności danych. Alarm 'EE' zacznie migać podczas awarii w pamięci danych. Jako następstwo zostanie uruchomiony sygnał alarmowy. Aby zresetować alarm „EE” i ponownie uruchomić funkcjonowanie sprzętu, należy nacisnąć dowolny przycisk. Wyświetli się 'rSt' na około 3 sekundy.

GRZALKA RAMY DRZWI

Rama drzwi komór mroźniczych jest ogrzewana w celu zabezpieczenia uszczelki przed zamarznięciem. Grzalka działa w pełni automatycznie. Lodu, który może pojawić się na powierzchni parownika, nie wolno usuwać przy pomocy żadnego ostrego narzędzia!

KONSERWACJA

Komora z podłogą :

Komory chłodnicze/mroźnie i schładzalniki powinny być całkowicie odszraniane dwa do trzech razy w roku. Starannie czyszczone wszystkie powierzchnie w pomieszczeniu (nawet półki) mokra ściereczką z łagodnym detergentem, rozpuszczalnym w wodzie. **Nie należy używać żrących detergentów, włączając w to chloru lub kwasu octowego.**

Usuń resztki detergentu przy użyciu mokrej ściereczkę i czystej wody. Następnie przetrzyj powierzchnie suchą i czystą szmatką. Nie należy używać wody bieżącej lub urządzeń do czyszczenia pod ciśnieniem do czyszczenia komory.

W związku z tego rodzaju obsługą (czyszczeniem sprzętu), warto zorganizować okresowy przegląd/remont urządzeń chłodniczych, w tym samym czasie. Regularne przeglądy roczne gwarantują długi okres bezawaryjnego funkcjonowania urządzeń. Konsekwencją konserwacji przeprowadzanej okresowo będzie oszczędzanie energii i zmniejszenie kosztów bieżących. Kontrola poprawnego funkcjonowania sprzętu jest odpowiedzialnością użytkownika.

Komory bez podłogi:

Pomieszczenia bez standardowych podłóg powinny być odszraniane i serwisowane zgodnie z instrukcjami powyżej..

Nie należy używać urządzeń do czyszczenia pod ciśnieniem lub żrących detergentów.

WYMIANA ŻARÓWKI



Usuń śrubę mocującą (1) z klosza (2) i nieznacznie przekręć, tak żeby swobodnie wyjąć ją z uchwytów. Wykręć stara żarówkę i wymień ją na nowa 60W żarówkę. Załóż osłonę i postępuj w odwrotnej kolejności.

USTERKI EKSPLOATACYJNE

Jeżeli wymagana temperatura w komorze nie została osiągnięta lub uaktywnił się alarm sprawdź, czy:

- drzwi nie zostały pozostawione otwarte przez długi okres
- zasilania elektryczne nie zostały odcięte
- rozmrażanie nie jest włączone
- sprzęt nie jest zapełniony gorącymi produktami
- próba nie została dokonana w celu uzyskania niższej niż temperatura działania podana przez producenta sprzętu
- nadmiar lodu nie zebrał się na parowniku. Jeśli to się stało, przeprowadzić pełne rozmrażanie
- nie jest wyświetlane ostrzeżenie "CDS"
- temperatura otoczenia jest nie za wysoka lub zbyt niska
- urządzenie jest nie jest w trybie STAND-BY ("OFF" na wyświetlaczu)

Jeżeli usterki nie zostały usunięte wg wyżej wymienionych punktów, należy przenieść towary do magazynu zapasowego, w celu ich zabezpieczenia i zadzwonić do serwisu urządzeń chłodniczych.

USUWANIE ZUŻYTEGO SPRZETU

Wyeksploatowany sprzęt musi zostać oddany firmie zajmującą się utylizacją takich urządzeń.

GWARANCJA

12-miesięczna gwarancja obejmuje części. Dodatkowa 12- miesięczna gwarancja na prace konserwacyjne może być zapewniona przez autoryzowaną stację serwisową, jeżeli jest to wymagane.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez:

- transport
- przeciążanie lub zaniedbania użytkowników
- zaniedbania ze względu na nie przestrzeganie instrukcji obsługi, niewłaściwej konserwacji i użytkowania
- zmian w napięciu zasilania elektrycznego (max \pm 10% dozwolone)
- zmiany lub naprawy wykonanej przez nieautoryzowaną stację serwisową
- wykorzystania części nie autoryzowanych przez producenta

Gwarancja nie obejmuje:

- przypadkowych zadrapań/znaków lub innych drobnych usterek spowodowanych podczas rozpakowywania lub podczas instalacji, które nie wpływają na prawidłowe funkcjonowanie lub wydajność sprzętu.

PRODUCENT LUB JEGO UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL SPRZEDAŻY NIE JEST W RZADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNY ZA STRATY PRODUKTOW PRZECHOWYWANYCH W MROZNIACH/CHŁODNIACH/SCHŁADZALNIKACH BEZ WZGLĘDU NA WYSTĘPUJĄCA PRZYCZYNĘ. WŁAŚCICIEL/UŻYTKOWNIK POWINIEN ZAPEWNIĆ, ABY ZAWARTOŚĆ SPRZETU BYŁA UBEZPIECZONA PRZEZ CAŁY CZAS. WSZYSTKIE TOWARY DOSTARCZANE SĄ NA NASZYCH ZASADACH I WARUNKACH SPRZEDAŻY. KOPIE, MOGĄ BYĆ UZYSKANE NA ŻĄDANIE

DIMENSION TABLE OF BASE MOUNTING PROFILES FOR HUURRE STANDARD ROOMS

ERISTE 100 mm

No	Model \ Del	A	B	C	D	E	F	G	H	Huoneen sokkelin pituus
1	1509 / 1.7B	125	800		1400		800		575	3700
2	1809 / 2.2B	425	800		1700		800		575	4300
3	1512 / 2.6B	125	1100		1400		1100		575	4300
4	1513 / 2.9B	125	1250		1400		1250		575	4600
5	1812 / 3.1B	425	1100		1700		1100		575	4900
6	1515 / 3.5A	125	1400		1400		1400		575	4900
7	1813 / 3.6B	425	1250		1700		1250		575	5200
8	2112 / 3.7B	725	1100		2000		1100		575	5500
9	1518 / 4.0A	125	1700		1400		1700		575	5500
10	1815 / 4.0B	425	1400		1700		1400		575	5500
11	2113 / 4.2B	725	1250		2000		1250		575	5800
12	2412 / 4.3B	1025	1100		1150	1150	1100		575	6100
13	1521 / 4.8A	125	1000	1000	1400	1000	1000		575	6100
14	2115 / 4.8B	725	1400		1000	1010	1400		575	6110
15	2712 / 4.9B	1325	1100		1300	1300	1100		575	6700
16	1818 / 5.0A	425	1700		1700		1700		575	6100
17	3012 / 5.4B	1625	1100		1450	1450	1100		575	7300
18	1524 / 5.5A	125	1150	1150	1400		1150	1150	575	6700
19	2415 / 5.5B	1025	1400		1150	1150	1400		575	6700
20	1821 / 5.9A	425	1000	1000	1700		1000	1000	575	6700
21	2118 / 5.9B	725	1700		1000	1000	1700		575	6700
22	1527 / 6.1A	125	1300	1300	1400		1300	1300	575	7300
23	2715 / 6.1B	1325	1400		1300	1300	1400		575	7300
24	1824 / 6.7A	425	1150	1150	1700		1150	1150	575	7300
25	2418 / 6.7B	1025	1700		1150	1150	1700		575	7300
26	2121 / 6.9A	725	2000		2000		2000		575	7300
27	1530 / 7.0A	125	1450	1450	1400		1450	1450	575	7900
28	3015 / 7.0B	1625	1400		1450	1450	1400		575	7900
29	1827 / 7.6A	425	1300	1300	1700		1300	1300	575	7900
30	2718 / 7.6B	1325	1700		1300	1300	1700		575	7900
31	2124 / 8.0A	725	1150	1150	2000		1150	1150	575	7900
32	2421 / 8.0B	1025	2000		1150	1150	2000		575	7900
33	1830 / 8.5A	425	1450	1450	1700		1450	1450	575	8500
34	3018 / 8.5B	1625	1700		1450	1450	1700		575	8500
35	2127 / 8.9A	725	1300	1300	2000		1300	1300	575	8500
36	2721 / 8.9B	1325	2000		1300	1300	2000		575	8500
37	2424 / 9.0A	1025	2300		2300		2320		575	8520
38	2424 / 9.0A	750	2300		2300		2300		850	8500

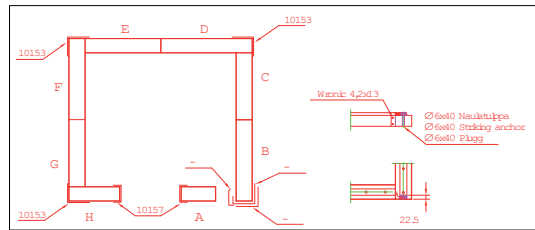
SUPPLIES FOR BASE MOUNTING PROFILES

TARVIKEPAKETTI

Pcs	Pcs	Pcs	Pcs	Tarvikepaketin nimike
10153	10157	Naulatulppa/Plugg Ø6x40 BK44	Wronic Ø4,2x13 K8003181	
4	2	10	26	10160
4	2	10	26	10160
4	2	10	26	10160
4	2	10	26	10160
4	2	10	26	10160
4	2	10	26	10160
4	2	10	26	10160
4	2	11	26	10160
4	2	10	26	10160
4	2	11	26	10160
4	2	12	26	10160
4	2	14	26	10160
4	2	12	26	10160
4	2	12	26	10160
4	2	10	26	10160
4	2	12	26	10160
4	2	14	26	10160
4	2	12	26	10160
4	2	14	26	10160
4	2	12	26	10160
4	2	14	26	10160
4	2	12	26	10160
4	2	14	26	10160
4	2	12	26	10160
4	2	13	26	10160
4	2	13	26	10160

KORKEUS 2400

Huom! Jos jäähdtykskoneisto on oikealla, pohjakaavio on peilikuvana
If the refrigeration unit is located on the right side the lay-out of the profiles is a mirror image



DIMENSION TABLE OF BASE MOUNTING PROFILES FOR HUURRE STANDARD ROOMS

ERISTE 100 mm

No	Model \ Del	A	B	C	D	E	F	G	H	Huoneen sokkelin pituus
39	1833 / 9.5A	425	1600	1600	1700		1600	1600	575	9100
40	1833 / 9.5A	150	1600	1600	1700		1600	1600	850	9100
41	3318 / 9.5B	1925	1700		1600	1600	1720		575	9120
42	3318 / 9.5B	1650	1700		1600	1600	1720		850	9120
43	2130 / 10.1A	725	1450	1450	2000		1450	1450	575	9100
44	2130 / 10.1A	450	1450	1450	2000		1450	1450	850	9100
45	3021 / 10.1B	1625	2000		1450	1450	2000		575	9100
46	3021 / 10.1B	1350	2000		1450	1450	2000		850	9100
47	1836 / 10.3A	425	1750	1750	1700		1750	1750	575	9700
48	1836 / 10.3A	150	1750	1750	1720		1750	1750	850	9720
49	3618 / 10.3B	2225	1700		1750	1750	1700		575	9700
50	3618 / 10.3B	1950	1700		1750	1750	1700		850	9700
51	2427 / 10.4A	1025	1300	1300	2300		1300	1300	575	9100
52	2427 / 10.4A	750	1300	1300	2300		1300	1300	850	9100
53	2724 / 10.4B	1325	2300		1300	1300	2300		575	9100
54	2724 / 10.4B	1050	2300		1300	1300	2300		850	9100
55	2133 / 11.2A	450	1600	1600	2000		1600	1600	850	9700
56	3321 / 11.2B	1650	2000		1600	1600	2000		850	9700
57	2430 / 11.6A	750	1450	1450	2300		1450	1450	850	9700
58	3024 / 11.6B	1350	2300		1450	1450	2300		850	9700
59	2727 / 11.8A	1050	1300	1300	2600		1300	1300	850	9700
60	2136 / 12.3A	450	1750	1750	2000		1750	1750	850	10300
61	3621 / 12.3B	1950	2000		1750	1750	2000		850	10300
62	2433 / 12.9A	750	1600	1600	2300		1600	1600	850	10300
63	3324 / 12.9B	1650	2300		1600	1600	2300		850	10300
64	2730 / 13.3A	1050	1450	1450	2600		1450	1450	850	10300
65	3027 / 13.3B	1350	2600		1450	1450	2620		850	10320
66	2436 / 14.2A	750	1750	1750	2300		1750	1750	850	10900
67	3624 / 14.2B	1950	2300		1750	1750	2300		850	10900
68	2733 / 14.7A	1050	1600	1600	2600		1600	1600	850	10900
69	3327 / 14.7B	1650	2600		1600	1600	2600		850	10900
70	3030 / 14.9A	1350	2900		2900		2900		850	10900
71	2736 / 16.0A	1050	1750	1760	2600		1750	1750	850	11510
72	3627 / 16.0B	1950	2600		1750	1750	2600		850	11500
73	3033 / 16.4A	1350	1600	1600	2900		1600	1600	850	11500
74	3330 / 16.4B	1650	2900		1600	1600	2900		850	11500
75	3036 / 18.0A	1350	1750	1750	2900		1750	1750	850	12100
76	3630 / 18.0B	1950	2900		1750	1750	2900		850	12100

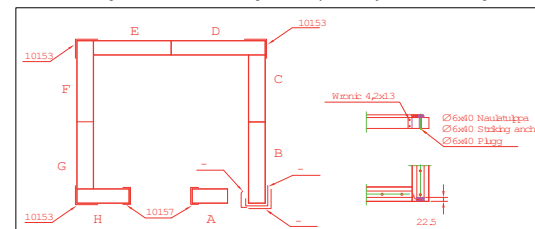
SUPPLIES FOR BASE MOUNTING PROFILES

TARVIKEPAKETTI

Pcs	Pcs	Pcs	Pcs	Tarvikepaketin nimike
10153	10157	Naulatulppa/Plugg Ø6x40 mm BK44	Wronic Ø4,2x13 K8003181	
4	2	14	26	10160
4	2	14	26	10160
4	2	12	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	12	26	10159
4	2	12	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	13	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	12	26	10159
4	2	15	26	10159
4	2	15	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	12	26	10159
4	2	15	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	15	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	15	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	15	26	10159
4	2	14	26	10159
4	2	14	26	10159

KORKEUS 2400

Huom! Jos jäähdtykskoneisto on oikealla, pohjakaavio on peilikuvana
If the refrigeration unit is located on the right side the lay-out of the profiles is a mirror image



PORKKA

Sisältää Kioton pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvia fluorattuja kasvihuonekaasuja.
Kylmäaine ja täyttömäärä on ilmoitettu laitteen arvokilvessä. Ilmatiiviisti suljettu.

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Refrigerant and
charge size can be found on the name plate. Hermetically sealed equipment.

R404A GWP=3800
R134a GWP=1300

Porkka Finland Oy
Soisalmentie 3
FIN-15860 HOLLOLA
Finland

Tel. +358 (0)20 5555 12
Fax +358 (0)20 5555 497
e-mail porkka@huurre.com
www.porkka.com

Oikeus muutoksiin pidätetään
All rights reserved